ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
NVP2 NVF1 NVF2

I

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE

PDP Box Doccia declina ogni responsabilità per eventuali problemi dovuti ad un montaggio non conforme alle indicazioni qui riportate e non eseguito a regola d'arte o da personale non qualificato. PDP Box Doccia si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri prodotti senza preavviso e senza aggiornare tempestivamente la relativa documentazione.

GB

READ CAREFULLY

The manufacturer cannot be responsible for any damages caused by a non-proper fitting of the shower enclosure. In this respect, PDP recommends its products to be installed by qualified
personnel. Our policy of reviewing product development means that PDP Box Doccia may change product specifications without notice.

F

A LIRE AVEC ATTENTION

Afin de garantir un bon fonctionnement, le montage doit être effectué par un installateur professionnel. Le fabriquant ne sera pas responsable des conséquences résultant d'une pose non effectuée dans les règles de l'art. PDP Box Doccia se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications à ses produits sans préavis et sans mettre au-jour immédiatement la documentation.

I-VERIFICARE IL CORRETTO POSIZIONAMENTO DEI CURSORI DEGLI SLOWMOTION PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO (VEDI IMMAGINE).

F-VERIFIER LE POSITIONNEMENT CORRECT DES GLISSIERES SLOWMOTION AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE (VOIR IMAGE).

GB-CHECK THE CORRECT POSITIONING OF THE SLOWMOTION SLIDERS BEFORE STARTING THE ASSEMBLY (SEE IMAGE).

I - VISTA SUPERIORE BARRA
F- VUE DE DESSUS DU BAR
GB-BAR TOP VIEW

I -FISSAGGIO A SOFFITTO

F -FIXATION AU PLAFOND

G B-CEILING FIXING

I - LATO INTERNO
F- COTE INTERIEUR
GB-INTERNAL SIDE
I -FISSAGGIO A SOFFITTO
F -FIXATION AU PLAFOND
G B-CEILING FIXING
I - LATO INTERNO
F- COTE INTERIEUR
GB-INTERNAL SIDE
X3
Ø6

I - LATO INTERNO
F- COTE INTERIEUR
GB-INTERNAL SIDE
I - FISSAGGIO A PARETE
F -FIXATION MURALE
G B-WALL FIXING
I - LATO INTERNO
F- COTE INTERIEUR
GB-INTERNAL SIDE
Ø6
OK!
NO

I- INSERIRE I VETRI FISSI E NON FISSARLI
F- INSERER VERRES DES FIXES ET NE PAS LES BLOQUER
GB-INSERT THE FIXED GLASSES AND DO NOT FIX THEM

I- TAGLIARE IL PROFILO A MISURA , POSIZIONARE E NON FISSARE

F- COUPER LE PROFIL A MESURER, POSITIONNER ET NE PAS FIXER

GB-CUT THE PROFILE TO MEASURE, POSITION AND DO NOT FIX

I- INSERIRE LA PORTA NEGLI APPOSITI GANCI E FISSARLA

F- INSEREZ LA PORTE DANS LES CROCHETS APPROPRIES ET FIXEZ-LA

GB-INSERT THE DOOR IN THE APPROPRIATE HOOKS AND FASTEN IT

I-REGOLARE LA PORTA SVITANDO O AVVITANDO IL PERNO

F-REGLER LA PORTE EN DEVISSANT OU VISSANT LA GOUPILLE

GB-ADJUST THE DOOR BY UNSCREWING OR SCREWING THE PIN

I-REGOLARE LA CORRETTA POSIZIONE DI APERTURA E CHIUSURA DELLA PORTA SVITANDO LEGGERMENTE LA VITE DELL' ATTUATORE SLOW MOTION ALL'INTERNO DELLA GUIDA (VEDI IMMAGINE SOTTO)SPOSTANDOLO LEGGERMENTE,E POI RIAVVITANDO LA VITE. QUESTA OPERAZIONE E' PARTICOLARMENTE IMPORTANTE IN QUANTO LO SLOW MOTION DA LAPOSIZIONE DI FINE-CORSA IN CHIUSURA E APERTURA AL VETRO PORTA.

F-REGLER LA POSITION CORRECTE D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE LA PORTE EN DEVISSANT LEGEREMENT LA VIS DE L'ACTIONNEUR RALENTI A L'INTERIEUR DU GUIDE (VOIR L'IMAGE CI-DESSOUS) LE DEPLACER LEGEREMENT, PUIS SERRER LA VIS.
CETTE OPERATION EST PARTICULIEREMENT IMPORTANTE COMME LE DEPLACEMENT LENT DE LA POSITION DE FIN DE COURSE EN FERMETURE ET EN OUVERTURE A LA VITRE DE LA PORTE.

GB-ADJUST THE CORRECT OPENING AND CLOSING POSITION OF THE DOOR BY SLIGHTLY UN-SCREWING THE SCREW OF THE SLOW MOTION ACTUATOR INSIDE THE GUIDE (SEE IMAGE BELOW) MOVING IT SLIGHTLY, AND THEN TIGHTENING THE SCREW.
THIS OPERATION IS PARTICULARLY IMPORTANT AS THE SLOW MOTION FROM THE END-STROKE POSITION IN CLOSING AND OPENING TO THE DOOR GLASS.

I-REGOLARE IL SORMONTO SPOSTANDO I VETRI FISSI O PIÙ A DESTRA O PIÙ A SINISTRA.

F- REGLER LE RECOUVREMENT EN DEPLACEANT LES LUNETTES FIXES SOIT PLUS A DROITE, SOIT PLUS A GAUCHE.

GB-ADJUST THE OVERLAP BY MOVING THE FIXED GLASSES EITHER MORE TO THE RIGHT OR MORE TO THE LEFT.

I- FISSARE I VETRI FISSI
F- FIXER LES LUNETTES FIXES
GB-FIX THE FIXED GLASSES

1

2

1
2
3
I - LATO INTERNO
F- COTE INTERIEUR
GB-INTERNAL SIDE

I- SILICONARE SOLO SU AMBIENTE DOCCIA

F- SILICONE UNIQUEMENT EN MILIEU DE DOUCHE

GB-SILICONE ONLY IN SHOWER ENVIRONMENT

(I) L'USO APPROPRIATO DEL VOSTRO BOX DOCCIA GARANTISCE LA CORRETTA TENUTA D'ACQUA.

(GB) THE PROPER USE OF YOUR SHOWER ENCLOSURE GUARANTEES ITS FUNCTIONALITY AND THE WATER TIGHTNESS.

(F) L'EMPLOI CORRECT DE VOTRE PAROI DOUCHE GARANTIT UNE BONNE FONCTIONNALITE ET ETANCHEITE.

(I)

NOTE IMPORTANTI

L'installazione e la sigillatura del box doccia devono essere eseguiti da personale qualificato.
Prima di iniziare il montaggio, controllare se il prodotto ha subito danni durante il trasporto. Eventuali reclami su prodotti già installati non saranno accettati
Il materiale di fissaggio fornito, tasselli e viti, è adatto a muri in cemento e/o laterizio. Per pareti realizzate in materiali diversi, per es. cartongesso, si devono utilizzare sistemi di fissaggio specifici.
Per la sigillatura utilizzare solo silicone o altro prodotto sigillante idoneo alle superfici sulle quali viene fissato il box doccia.
Prima di usare il box doccia lasciare indurire il silicone per almeno 24 ore.
Per pulire la vostra cabina doccia dovete usare solo un panno morbido. Non usate mai detersivi, solventi o materiali abrasivi, perché potrebbero deteriorare le superfici lucide e verniciate.

(GB)

IMPORTANT ADVICES

PDP recommends your shower enclosure to be fitted and sealed by qualified operators.
Before starting the fitting operations, please check carefully if your shower enclosure has been damaged during transport. PDP will not accept complaints on products which have already been fitted.
The fixing kits provided with a PDP shower cabin are suitable for cement and/or brick walls. For walls raised with other kinds of materials (i.e. wallboard), proper fixing elements should be used.
For sealing, please use silicon only or, as alternative, some sealing products suitable for the surfaces where you shower enclosure has to be fitted.
Before using the shower enclosure, let the silicon dry for at least 24 hours
To clean your shower enclosure, please use a soft cloth only. Never use detergents, solvents, or abrasive materials, as they could damage the polished and varnished surfaces.

(F)

RECCOMANDATIONS IMPORTANTES

Nous vous recommandons de faire installer et siliconer votre parois douche PDP par des opérateurs qualifiés.
Avant de l'installer, bien contrôler que votre parois douche n'ait pas subi des damages pendant le transport. PDP n'acceptera pas de réclamations si la cabine a déjà été installée.
Les outils (vis et quincaillerie) donnés avec votre parois douche PDP sont appropriés pour la fixation au murs en ciment et/ou en brique. On recommande d'utiliser de la visserie appropriée si vous avez des murs en matériaux différents (ex. placoplâtre).
Siliconer en utilisant seulement du silicone ou un produit similaire qui soit propre aux surfaces où votre parois douche doit être installée.
Laisser sécher le silicone pour 24 heures au moins avant d'utiliser votre parois douche .
Pour nettoyer votre cabine douche, vous devez employer seulement un chiffon moelleux. N'employez jamais des détergents ou des materiaux abrasif, parce-qu'ils poutrraient détériorer la surface polie e vernie.

PDP Box Doccia S.p.a. con socio unico
Via Ponzimiglio Z.I., 44 - 36047 Montegalda (VI) ITALY
Tel. +39 0444 736736 - Fax. +39 0444 737180
info@pdpboxdoccia.com - www.pdpboxdoccia.com

ASSISTENZA POST VENDITA: assistenzatecnica@pdpboxdoccia.com +39 366 7121740
SERVIZIO RICAMBI: ricambi@pdpboxdoccia.com